

SÁBADO, 27 DE OCTUBRE

número

90

AÑO 2018

7

JORNADA

SEMINCI

63 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE - VALLADOLID
63 VALLADOLID INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



TIL SCHWEIGER (Fuera de concurso)
HEAD FULL OF HONEY

PELÍCULA DE
CLAUSURA



Doña Letizia en su encuentro con los miembros del Consejo Rector

LA SEMINCI RECIBE EL RESPALDO REAL

DOÑA LETIZIA SE CONVIRTIÓ AYER EN ESPECTADORA DE LA SEMINCI. LA REINA ASISTIÓ A LA PROYECCIÓN ESPECIAL DE 'EL HOMBRE MOSCA' Y MANTUVO UN ENCUENTRO CON EL CONSEJO RECTOR DE LA SEMANA

VALLADOLID

VA!

DE CINE



info.valladolid.es



Ayuntamiento de
Valladolid



VALLADOLID
ciudad amiga

SEMINCI 2018

ÍNDICE

SECCIÓN OFICIAL

Head Full of Honey 4

MÁS SEMINCI

Rasoulof 7

Cambio climático 8

La Reina visita Seminci 9

Equipos de la 63 Seminci 10

Momentos para el recuerdo 17

EDITORIAL

LA HORA DEL PALMARÉS

Ocho días y ciento setenta largometrajes después, la 63 Semana Internacional de Cine de Valladolid se despide hoy con *Head Full of Honey*, la **película de clausura** protagonizada por Matt Dillon, Nick Nolte y Emily Mortimer y dirigida por Til Schweiger.

Las diferentes secciones competitivas completaron ayer la relación de candidaturas a los premios de esta edición que ya apura sus últimas horas. Los miembros de los jurados han visionado durante toda la semana las propuestas llegadas desde numerosos países con el propósito de hacerse con un hueco en el **palmarés**. Su decisión se hace pública en la mañana de hoy en el Salón de los Espejos, en la tradicional lectura de los distintos fallos. Espigas de Oro y Plata, galardones a la dirección, interpretación, guion, nuevos autores, la flamante Espiga Verde y la ya consolidada Arco Iris, entre otros reconocimientos, escribirán otra página más en la historia de la Seminci. También el público tiene voz y voto en las decisiones finales.

Tras el veredicto, aún quedará cine por ver. También mañana, cuando una parte de las cintas premiadas será objeto de nuevos pases, otra oportunidad para quienes no pudieron verlas en su momento. Esas proyecciones extra cerrarán una Semana más, repleta de historias contadas en pantalla grande. La Seminci cierra edición y abre una puerta para que ese cine menos comercial llegue posteriormente a las salas.

ANNOUNCEMENT OF AWARD-WINNERS

Eight days and one hundred and seventy feature films later, the 63rd Valladolid International Film Festival comes to an end today with *Head Full of Honey*, the closing film starring Matt Dillon, Nick Nolte and Emily Mortimer, and directed by Til Schweiger.

Yesterday, the various competition sections completed their lists of candidates for the prizes for this edition, which is now entering its final few hours. Throughout the week, members of the juries have watched films from numerous countries which were submitted to the festival in the hope of earning a spot on the **list of award-winners**. The winners will be announced this morning in the Salón de los Espejos (Mirror Room) venue, where the traditional reading of the various decisions will take place. Golden and Silver Spikes, awards for directing, acting, scriptwriting, new directors, the brand-new Green Spike and the established Rainbow Spike, among other awards, will fill yet another page in the history of Seminci. The audience will also have their say in the final decisions.

Following the verdict, there will still be more films to watch. Tomorrow, those who missed the award-winning films when they were first screened will have another chance to see some of them at extra screenings. These additional screenings will conclude a Festival full of stories brought to life on the big screen. Another edition of Seminci comes to an end, opening a door for more independent cinema to reach cinema screens in the months to come.



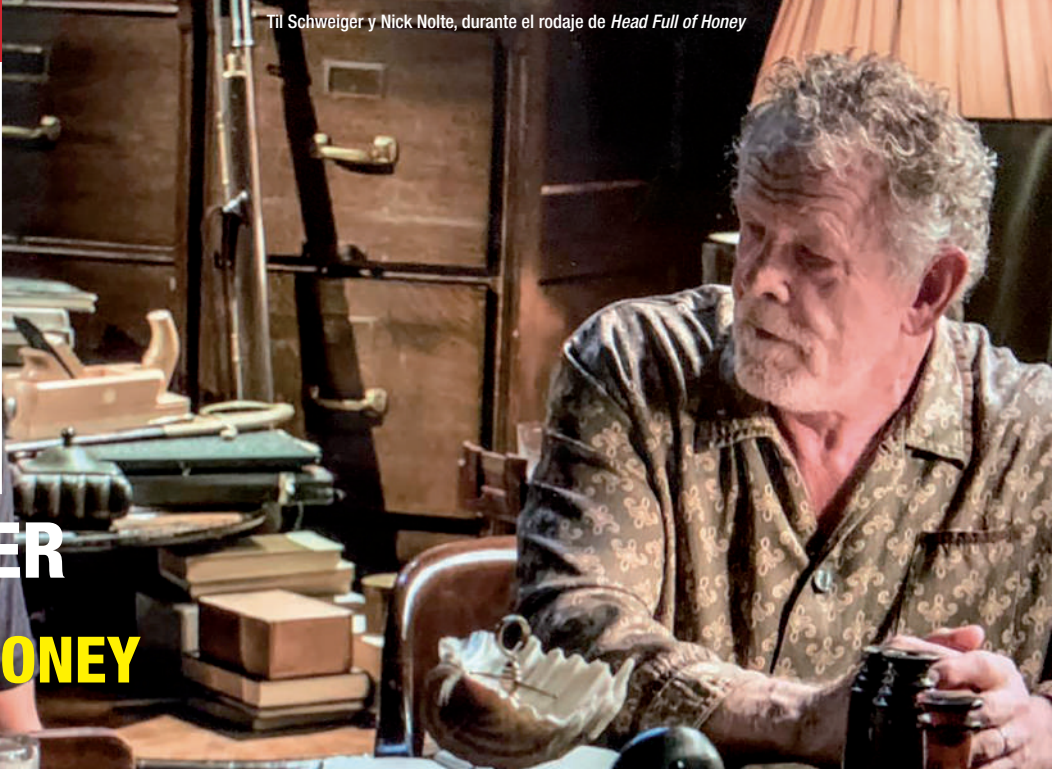


TIL SCHWEIGER

DIRECTOR DE

HEAD FULL OF HONEY

Película de clausura



«ESTE 'REMAKE' SE CENTRA MÁS EN EL DOLOR, LA PÉRDIDA, EL AMOR Y LA UNIÓN DE LA FAMILIA»

Nick Nolte, Matt Dillon y Emily Mortimer protagonizan el filme que clausura la 63 Seminci, surgido de la circunstancia familiar del director, cuya madre sufre alzhéimer

Head Full of Honey, película de clausura de la 63 Seminci, narra la historia de un anciano con alzhéimer que decide hacer un viaje por carretera con su nieta, con destino a Venecia. El argumento no es original, ya que el filme es un remake de aquel *Honig im Kopf* de 2014 que también dirigió e interpretó Til Schweiger.

> **¿Le ha ocurrido eso de querer cambiar cosas que dependen de su evolución personal en estos 4 años?**

Sí. De hecho, he puesto más énfasis en los padres separados en esta versión que en la original. Matt Dillon y Emily Mortimer aparecen mucho más en pantalla que lo que aparecimos Jeanette Hain y yo en la primera. Quería orientar la película hacia un estilo más familiar, que no solo se centrara en la historia de un abuelo que sufre alzhéimer y su nieta. Creo que este *remake* se centra más en el dolor, la pérdida, el amor y la unión de la familia. Y también he bajado un poco el tono humorístico con respecto a la anterior.

> **Respecto al reparto, ¿la apuesta por actores diferentes a los de la primera cinta supone aceptar que cada uno**

de ellos aporta algo nuevo al filme?

Nunca me hubiera imaginado que acabaría dirigiendo dos veces la misma película, pero gracias a los cuatro años que nos llevó hacer el *remake*, tuve suficiente tiempo para centrarme en otras películas y llegué a la realización de este proyecto con una mente renovada. Todos los nuevos actores aportaron algo único al proyecto. Es la misma historia, pero una nueva película, desde mi punto de vista.

> **Permítanos una pregunta muy personal: ¿ha sido difícil para usted hacer esta película, teniendo en cuenta sus particulares circunstancias familiares?**

El hecho de que mi madre sufra el mal de Alzheimer fue lo que me motivó a escribir el guion. Gracias a toda la investigación que realicé de esta enfermedad a causa de mi situación, aprendí un montón sobre ella, así como de todo lo que estaba haciendo mal a la hora de tratar con mi madre. Algunas de las situaciones que se desarrollan en la película están basadas en vivencias que he tenido en mí día a día. A través del personaje de Tilda, quería mostrar a la audiencia cómo tratar a las

personas que sufren esta terrible enfermedad, que no es otra que con amor y respeto. Fue muy difícil para toda mi familia descubrir y aceptar que mi madre estaba enferma. No obstante, hacer esta película no me fue difícil, sino todo lo contrario. Quería hacer esta película. Quería plasmar y transmitir todo lo que había aprendido de esta enfermedad en una película que quitase un poco el miedo que existe hacia este tema y tratar de enseñar a las personas cómo adaptarse y manejarla.

HEAD FULL OF HONEY

Nolte will play an Alzheimer's patient-turned-widower after 50 years of marriage. Dillon will play his son, an American-born husband and father living in England suffering marital woes with his wife, to be played by Mortimer. As the grandfather decides to go on a final road trip to Venice with his granddaughter and his condition quickly deteriorates, the family values are put into perspective.

HEAD FULL OF HONEY

Calderón, día 27, 19.00 h.
Carrión, día 27, 11.30 h.



RENAULT
Passion for life

Renault ZOE

Líder en ventas de vehículos eléctricos*



Cero emisiones de CO₂ durante su uso, salvo en las piezas de desgaste. *Ideauto certifica que en base a los datos de matrículas suministrados por DGT, Renault ha sido líder en el mercado español de turismos y comerciales hasta 3,5 toneladas de vehículos eléctricos en el año 2017 con 1.653 unidades.

Renault recomienda elf

reault.es

rtve

Somos Cine



SEMINCI
CINE DE AUTOR
VALLADOLID
63 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE
DEL 20 AL 27 DE OCTUBRE DE 2018



Mohammad Rasoulof durante la videoconferencia en la que compareció ante los medios de Seminci

MOHAMMAD RASOULOF, UN AUTOR EN LIBERTAD CONDICIONAL «NO PODRÁN HACERME CALLAR»

El realizador iraní, Espiga de Honor en la 63 Seminci, compareció ante los medios por videoconferencia

Mohammad Rasoulof compareció ayer ante los medios de la Semana de Cine por videoconferencia. Con un juicio pendiente por lo que Irán considera difundir propaganda contra el Estado, se encuentra recluido en su propio país, en libertad condicional y la espera de

sentencia, por lo que acudir por su propio pie a recibir la Espiga de Honor de la Seminci le ha resultado imposible.

Pero el don de la ubicuidad llega en el siglo XXI por obra y gracia de la tecnología; y el hombre que creció en el seno de una gran familia en la que la libertad de expresión estaba garantizada, no se resigna a las mordazas de la censura por mucho que precisamente la tecnología engendre también oídos indiscretos. «Sé que alguien que no debe estar escuchando esta videoconferencia, así que permíteme no revelar mis planes», respondió cuando Motjaba Mousavi, director del

cortometraje *Aghaye Gavazn* (Sr. Ciervo), en la Sección Oficial de la 63 Seminci, le preguntó desde el festival a su compatriota cuáles eran sus planes «para salir de todo lo que se está montando en Irán».

Ninguno de los siete largometrajes que ha realizado hasta ahora se ha estrenado en su país. Cinco de ellos forman parte de la retrospectiva que le ha dedicado la 63 Semana Internacional de Cine de Valladolid, en una selección realizada por el propio autor. Algunas ausencias son forzosas: «La

primera película no está porque cuando me detuvieron en 2010 también entraron en mi casa y me lo confiscaron todo, incluida la copia original de *Ga-gooman*». Con esta situación en su vida, el interés por la violencia, y sobre todo por la violencia del Estado opresor, se explica solo.

Su detención en 2010 marcó un antes y un después en el estilo de su filmografía. Hasta *The White Meadows* era precavido ante la censura. Con *Goodby* dejó de serlo. «Total, ya me habían fichado...». Ocho años después de las acusaciones, y convencido de la vigilancia gubernamental, no le quedan pelos en la lengua: «Como sé que me están escuchando, quiero enviar un mensaje al ignorante gobierno iraní: Hagan lo que hagan, no podrán hacerme callar».

SIEW HUA YEO (A LAND IMAGINED) - SECCIÓN OFICIAL

ALEGATO CONTRA LA PRECARIEDAD LABORAL

Para hacer realidad ese milagro económico que es Singapur, un país con 50 años de vida, existe toda una infraestructura en un segundo plano que alimenta a superestructura visible, la que aparece en los pósters de su imagen de marca. Esa infraestructura está repleta de mano de obra barata en condiciones laborales pésimas. «No quería reflejar un sistema tan malo, sino lanzar interrogantes», afirmaba ayer Siew Hua Yeo sobre su segundo largometraje, *A land imagined*, pero lo cierto es que su *thriller* contiene una profunda denuncia.

Desde el comienzo de su existencia, el país puso en marcha una gigantesca obra de ingeniería destinada a ganarle terreno al mar. Un 25 por ciento de su territorio actual procede de ahí y, según los datos de Hua Yeo, los trabajos se alimentan en un 99,9 por ciento del esfuerzo de los inmigrantes.

Para recopilar documentación en los preliminares del proyecto cinematográfico, el realizador pasó por un proceso de búsqueda muy similar al de un detective. «El proceso de búsqueda de información



Siew Hua Yeo, director de *A Land Imagined*

sobre inmigrantes es muy opaco», aseguró. Tan opaco como la desaparición de Wang.



Javier Angulo, Elvira Cámara, Mario Rodríguez, María Sánchez, María Coronado, M^a Eugenia García, Guillermo García y Carlos de Castro, durante una mesa redonda

JORNADAS DE CINE Y CAMBIO CLIMÁTICO

PRODUCCIONES CON «SELLO VERDE» PARA GARANTIZAR LA SOSTENIBILIDAD DE LOS RODAJES

Los nervios y prisas de todo rodaje hacen pasar por alto gestos tan sencillos como imprimir a doble cara o evitar el uso de bolsas de plástico. Pero el cine, al igual que contamina, también puede ser una herramienta que puede ayudar en la lucha contra el cambio climático al llegar a un gran público. Precisamente para debatir sobre cómo el séptimo arte aborda las cuestiones medioambientales se reunieron en esta edición cineastas, organizaciones ecologistas y científicos, que propusieron la creación de un «sello verde» que garantice y premie el espíritu sostenible de futuras producciones.

«Es una medida ya implantada en países europeos como Alemania. Invitamos al Gobierno e instituciones a que se unan a esta propuesta y tomen medidas urgentes para apoyar proyectos a través de este sello verde», señaló el director de cine Guillermo García al leer el manifiesto en una mesa redonda que tuvo lugar ayer en el Teatro Calderón en el marco de Seminci.

Se trata de un distintivo que certifica que los rodajes se lleven a cabo de forma más respetuosa con el medio ambiente. Se conseguiría cumpliendo normas como utilizar energías renovables, promocionar

la compra de envases retornables, usar materiales biodegradables como madera o textiles orgánicos y reducir el plástico, entre otras.

Durante su exposición García destacó la importancia de «normalizar» este tipo de medidas a la hora de filmar, «entender el rodaje ecológico y sostenible como un reto». «Podemos soñar libremente y crear situaciones catastróficas como huracanes, pero con un criterio, con bases científicas para conocer bien en qué estamos

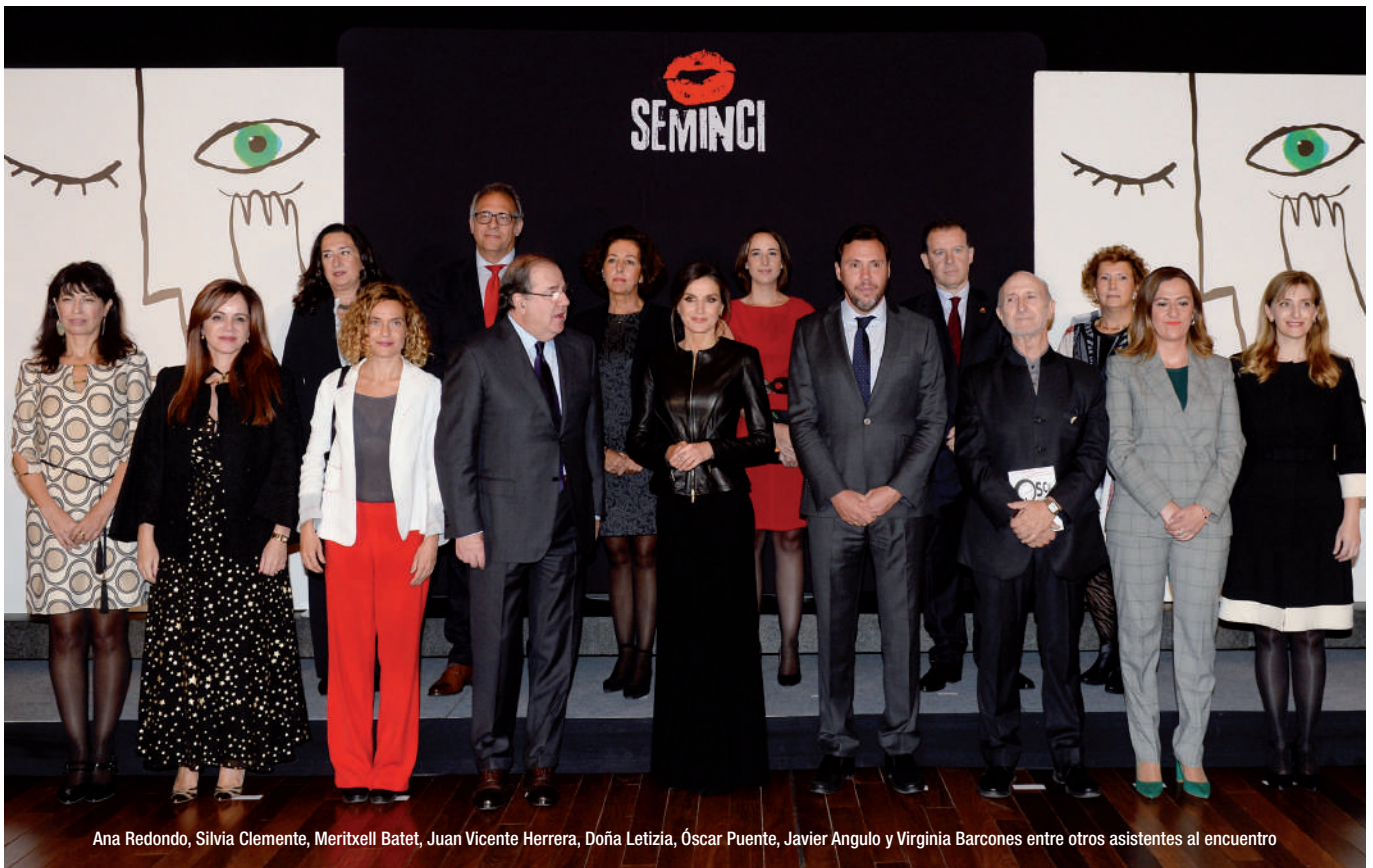
trabajando y para ello se podrían crear equipos conjuntos», añadió.

El profesor Carlos de Castro, de la Universidad de Valladolid, también recordó que para atajar el cambio climático es necesario «cambiar en todos los aspectos de la sociedad», pues ese problema medioambiental, continuó, «se entrelaza con otros relacionados con el agua y la deforestación, por lo que hablamos de una crisis global», advirtió, y de ahí la necesidad de tomar conciencia y actuar.



PRIMERA ESPIGA VERDE PARA 'ÁGA', DE LAZAROV

Que las lecturas de los espectadores vayan más allá de la intencionalidad inicial de un autor es algo inherente al arte. En *Ága*, filme que recibe la primera Espiga Verde de la Seminci, Milko Lazarov no pretendía hacer una película de carácter ecológico, pero esa visión es inherente a un filme en el que está a punto de desaparecer la última familia esquimal que observa a rajatabla las costumbres de sus ancestros milenarios. Un modo de vida que no necesita plantearse si es bueno o malo para el medio ambiente.



Ana Redondo, Silvia Clemente, Meritxell Batet, Juan Vicente Herrera, Doña Letizia, Óscar Puente, Javier Angulo y Virginia Barcones entre otros asistentes al encuentro

LA REINA, EN SEMINCI VISITA Y APOYO REAL A LA SEMANA DE CINE

La Reina Doña Letizia se convirtió ayer en espectadora de la Seminci. Por primera vez, la Semana Internacional de Cine de Valladolid recibió la visita de un miembro de la Casa Real.

La Reina mantuvo un encuentro con los miembros del Consejo Rector de la Semana. Doña Letizia se interesó por el funcionamiento del festival en su conversación con el alcalde, Óscar Puente, y el director del festival, Javier Angulo. Al acto asistió también la ministra de Política Territorial, Meritxell Batet, el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, otros representantes de los gobiernos regional y municipal, y personalidades del mundo del cine.

Posteriormente, asistió a la proyección especial de *El hombre mosca*, de Fred Newmeyer y Sam Taylor, con banda sonora en directo interpretada por la Orquesta Sinfónica de Castilla y León bajo la batuta del director Damian Iorio.



Doña Letizia saluda al director de Seminci, Javier Angulo, ante el alcalde de Valladolid, Óscar Puente



ADMINISTRACIÓN: Elena, Sole y Cristina



ATENCIÓN PRENSA: Fran, Nuria, Ana, Carmen, Ankara, Javier, Estela, Laura, Cristina y María



PUNTO DE VENTA: Marta



COMUNICACIÓN (Prensa): Alba, Sandra, Paloma, María, Laura, Rubén, Íñigo, Lola, Ángela, Sergio y Esther



TEATRO CALDERÓN: Jairo, Víctor, Begoña, Andrea, María, Isabel, Javier, Nieves, Carlota, Silvia, Sara, Candi, Pilar, Dani y Eva



ORNAMENTACIÓN: Carlos



TEATRO CARRION: Roberto, Amaya, Marian y Raquel

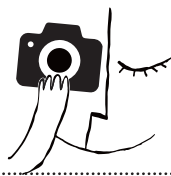


LABORATORIO DE LAS ARTES (LAVA): María, Aitor, Olga, Adrián, Álvaro, Dennis, Miguel, Juan y Atila

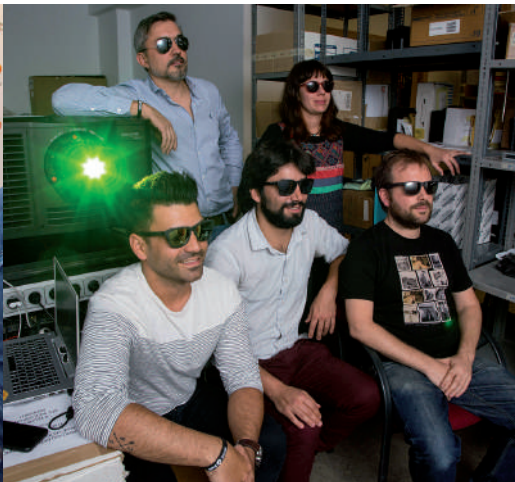


BROADWAY: De arriba abajo, de izquierda a derecha, Fernando, María, Carla, Álvaro, Ana, Juan Eduardo, Jacinto, David, Ana, Jezabel y Pedro

Un festival de cine tiene detrás un engranaje de muchas piezas. Estos son los equipos que han contribuido a hacer posible la 63 Seminci. ¡Gracias a todos!



SEMINCI 2018



EQUIPO AUDIOVISUAL: Carlos, Roberto, Kike, Marta, Cristina, Alfonso, Gusa, Roberto Fraile y Jose

DEPARTAMENTO TÉCNICO: Luis Ángel, Paula, Migue, Lucas e Iker

COORDINACIÓN GENERAL: Jaime



EQUIPO WEB Y REDES SOCIALES: Alba, Gemma, Lucía e Iris

PUBLICACIONES: María, Camino, Isabel, César, David, Estrella, Luis y Roberto



PATROCINIOS: Marta e Ignacio

AUDITORIO MIGUEL DELIBES: Abel, Roger, Marta, Marina, José, Eva, Víctor, Roboam, Alicia, Berta y Pilar

CONDUCTORES: Javier, Mario, Jesús, Guillermo, Jesús María, Perico, Damián, Javi, Roque, Óscar, Iván, Manuel y Juan Carlos



TEATRO CERVANTES: Laura, Joel, Paco, Sergio, Diego y Covi



TEATRO ZORRILLA: Carmen, Marta, Diego, Joaquín, Virginia, Miguel, Judith y Tania



ATENCIÓN DE INVITADOS: Elías, Raquel, Andrea, Cristina, Pablo, Alicia y María



FOTOGRAFÍA: Wifredo, Alberto, Nacho y Paco



PRODUCCIÓN: Lara, Natalia, Javi y Ana



INTÉRPRETES: Christophe, Dorinne, Carmen, Beran, Somhairle y Zhinuutz



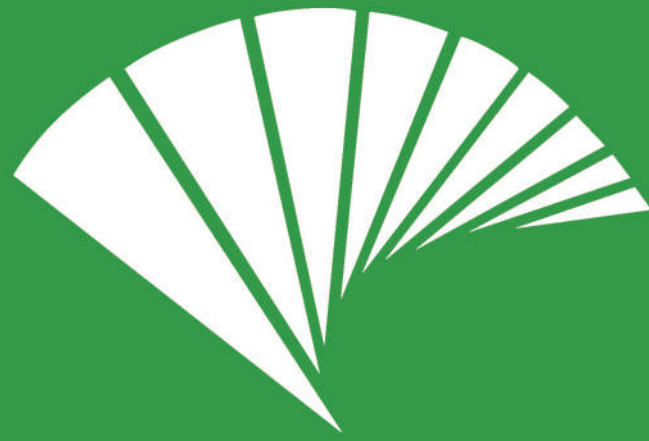
TELEFONISTAS: Ana y Sara



PROTOCOLO Y EVENTOS: Inma, María y Amparo



RELACIONES PÚBLICAS: Arriba, de izquierda a derecha: Jalena, Evelyn, Octavio, Sylvia, Jorge, Luis, Teresa. Fila central: Sandra, Nuria, Uka, Perico, Javier. Fila inferior: Javier, Paula, Cristian y Claudia



Unicaja Banco

Con el cine
Con Valladolid



SEMINCI
CINE DE AUTOR

VALLADOLID



unicajabanco.es

Leche gaza



**UNA LECHE
DE CINE**





TAQUILLAJE: Irene, Gonzalo, Nuria, David y Edu



GALAS



INFORMÁTICA: Javier



MAQUILLAJE: Raquel y Roberto



FILM LIBRARY: Rosana



INVITADOS: Andrea, Aida, Cristina, Teresa, Idoia, Blanca y Pablo



AUXILIARES DE PRODUCCIÓN: Álvaro, Víctor Cerezo, Diego, Víctor Mato y Adrián



SALA DE ACREDITADOS E INDUSTRIA: Ana y Carmen

**Divertidos,
sorprendentes,
apasionantes,
familiares...**

... ¡y tan cerca!

VALLE DE LOS 6 SENTIDOS
Renedo de Esgueva

MUSEO DE LAS VILLAS ROMANAS
Almenara de Adaja - Puras

MUSEO PROVINCIAL DEL VINO
Peñañiel

VILLA DEL LIBRO
Urueña

MUSEO DEL PAN
Mayorga

MATALLANA
Villalba de los Alcores

CANAL DE CASTILLA
Medina de Rioseco

Centros Turísticos de la Provincia de Valladolid

¡Ven a conocerlos!



PROVINCIA DE VALLADOLID

**mucho que
ver contigo**

más información en:
www.provinciadevalladolid.com



MOMENTOS PARA EL RECUERDO



Matt Dillon con su Espiga de Honor



Eva Hache durante la gala inaugural



Barbara Lennie en la alfombra verde



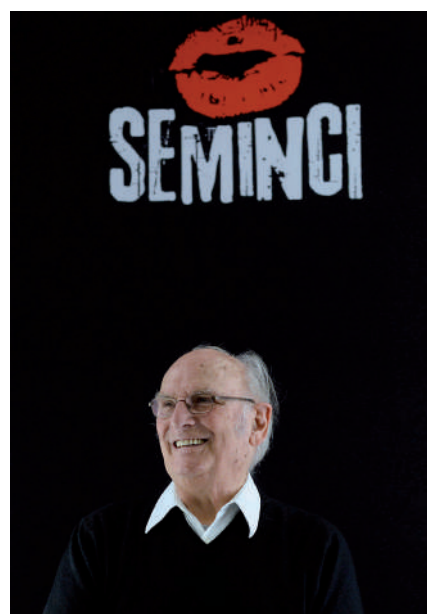
Iciar Bollain, Eduard Fernández, Cayetana Guillén Cuervo y Juan Antonio Bayona con su Espiga de Honor



Antonio Giménez-Rico, homenajeado por Seminci



Reunión de mujeres productoras del cine español



El director Carlos Saura



MOMENTOS PARA EL RECUERDO



Así en Valladolid como en Siberia

LOLA LEONARDO

Ahora que asoma el frío huyen las últimas moscas del verano. Insistentes, insolentes. Preferimos a Harold Lloyd escalando hasta el reloj. Tan tierno... Ya casi 100 años de aquel ingenioso *Hombre mosca* que nos dejó el corazón colgando del minutero. Los músicos de la Sinfónica dan la nota en el crepúsculo de las reinas y un casi octogenario Nick Nolte nos hace recordar por qué llamábamos Falconetti al *hijo-puta* del barrio.

El que ni estaba ni se le esperaba durante esta semana de Festival es el cineasta ucraniano Oleg Sentsov. Hace dos días le dieron el premio Sajarov a la libertad de conciencia, y él encarcelado en un rincón de Siberia. 18 añitos más con sus 18 marcos de 30 grados bajo cero. Se requiere un enérgico 'basta

Si hay políticas que funcionan en nuestro entorno ¿por qué entrar en bucle y no aplicarlas?

ya' y no simplemente un 'a ver si lo sueltas' del Parlamento Europeo. Pero claro, con el Putin del barrio hemos topado.

Boa viagem, Portugal, país irmão, prometemos nos aproximar das terras tão vivas com noites de melancolía. Buenas noches a todos. Con las Espigas entregadas, las botellas vacías y el Calderón barrido, comienza ahora la sesión golfa donde todos querrán ponerse medallas y cacarearán iniciativas que no llegan.

Ya lo soltó Berlanga como un escopetazo: «El cine español no necesita un legislador. Necesita un buen traductor de francés para poder aplicar la normativa de su Centro Nacional en España de forma literal». No hace falta más; si, a veces, ser original es copiar sin que se note, o aunque se note.



Mesa redonda sobre el cine portugués del siglo XXI



Concierto de Marco Rocca en homenaje a Ingmar Bergman



La actriz Carmen Maura



Rodaje de «Versión Española» en la capilla del Museo Patio Herreriano



NUEVOS FORMATOS AUDIOVISUALES

No todo en Seminci es cine en pantalla grande. El apartado Transmedia ha permitido acercarse a la realidad virtual, con pases reducidos para espectadores con gafas de 3D. Este bloque, realizado con la colaboración de bit:LAV, también ha dado acceso al audiovisual creado en directo con música e imagen.

El Norte de Castilla

PATROCINADOR OFICIAL DE LA
**63 SEMANA INTERNACIONAL
DE CINE DE VALLADOLID**



Toda la actualidad de la SEMINCI
en El Norte de Castilla y en elnortedecastilla.es



Patrocinadores Institucionales



Ayuntamiento de Valladolid



VALLADOLID ciudad amiga



DIPUTACIÓN DE VALLADOLID

PROVINCIA DE VALLADOLID

mucho que ver contigo



Junta de Castilla y León

Patrocinadores Oro

Vehículo Oficial



RENAULT

Patrocinadores Plata



El Norte de Castilla



Patrocinadores Bronce



Universidad de Valladolid



Transportista Oficial



Colaboradores Especiales



Colaboradores



CINEMATECA PORTUGUESA MUSEU DO CINEMA, I.P.

